



EL HERALDO DE E.L. HAYNES

GEORGIA AVENUE CAMPUS
Grades 3 through 8
3600 Georgia Avenue, NW
Washington, DC 20010
(202) 667-4446

KANSAS AVENUE CAMPUS
Grades Pre-K through 2
4501 Kansas Avenue, NW
Washington, DC 20011
(202) 706-5828

26 de abril del 2011

Queridas Familias de E.L. Haynes,

Bienvenido de nuevo a la escuela después de las vacaciones de primavera. Mientras estaban disfrutando su tiempo fuera de la escuela, la compañía de limpieza PMM increíblemente trabajo duro para embellecer cada edificio. El Sr. Paniagua pinto gran parte de las paredes y pasillos en la Georgia Avenue y quedaron como nuevos. Y la renovación de la 3ra planta en la Kansas Avenue para el 9º grado está en plena marcha. Somos muy afortunados en tener adultos dedicados trabajando para hacer nuestros edificios escolares tan hermosos.

También tengo malas noticias para compartir. Antes de las vacaciones de primavera aprendí que hubo una violación de seguridad seria en un examen. Dos profesores usaron elementos que no fueron publicados del DCCAS del 2008 como práctica para sus alumnos. Los profesores pensaron que estuviera bien usar esos elementos porque erróneamente creyeron que no habría ningún elemento antiguo en el nuevo examen. Lamentablemente, algunos de los elementos reaparecieron en el DCCAS del 2011. Cuando los profesores vieron esto, le informaron al Principal Académico Oficial, que, a la vez, me informo a mí. Me contacté con la Oficina de la Superintendente Estatal de Educación (OSSE) inmediatamente.

Como resultado de este incidente, espero que los resultados del examen de esa materia en ese nivel de grado sean inválidos por OSSE y la escuela no alcanzara el progreso anual adecuado "AYP". Afortunadamente, tenemos otros métodos para medir el crecimiento académico de los estudiantes a lo largo del año, pero, teniendo en cuenta cómo los estudiantes trabajaron para demostrar sus conocimientos y habilidades en el DCCAS, esto es muy decepcionante.

He realizado una investigación a fondo de este incidente y mis conclusiones son que se trata de una violación de seguridad de examen aislado y que la intención de los maestros no era engañar o darles a los estudiantes de E.L. Haynes una ventaja injusta. Por otra parte, los profesores actuaron honorablemente informándonos del incidente. Reconociendo el grave impacto de sus acciones, los maestros presentaron sus cartas de renuncias, y fueron aceptadas por la escuela, durante las vacaciones de primavera. Estos profesores son muy queridos por sus alumnos y serán extrañados por todos.

Ayer, la Sra. Pierre-Floyd y yo hablamos con un grupo de padres y nos reunimos con cada familia afectada directamente por este incidente. Esta mañana, ella y yo nos reunimos con los estudiantes en sus aulas para explicarles la situación nuevamente y responder a cualquier pregunta que tenían. Mañana, la Sra. Pierre-Floyd y yo tendremos dos sesiones para responder a sus preguntas o escuchar sus preocupaciones sobre el incidente de 8:00 a 8:45 AM y a las 5:00 a 6:00 PM en el campus de la Georgia Avenue. Uno o más de los siguientes miembros de la Junta Directiva, Guy Cecil, Presidente de la Junta, Michael Hall, Vice Presidente y Padre Fideicomisario y Leander Gray, Padre Fideicomisario se unirán a nosotros en estas reuniones el miércoles. Además, tendré una reunión en la mañana del

viernes de 8: 00 – 8:30 AM en el campus de la Kansas Avenue para responder a sus preguntas o escuchar sus preocupaciones.

Aunque me gustaría que esto nunca hubiera ocurrido, espero que nuestros estudiantes aprendan de este incidente que cuando ocurren errores, la más importante es manejarlos con honestidad, imparcialidad, e integridad.

Atentamente,

Jennifer C. Niles
Fundadora y Directora de la Escuela

Las Próximas Dos Semanas

Dom Abril 24	Lun Abril 25	Mar Abril 26	Miércoles Abril 27 Reunión de los Padres de 5º Grado, 8:00-8:30am, 5-6pm Georgia Ave.	Jue Abril 28 Grupo de Lectores "Roving Readers" – Kansas Ave., 8:10- 10:30am	Vie Abril 29 Reunión de los Padres de 5º Grado, 8:00- 8:30am	Sáb Abril 30 Día de Construcción KaBoom! Kansas Avenue, 8-5pm
Dom Mayo 1	Lun Mayo 2	Mar Mayo 3	Miércoles Mayo 4 Reunión de los Grupos de Trabajo de Padres en la Georgia Ave, 6pm	Jue Mayo 5 Charlas con la Principal en la Kansas Ave.– 8:30- 9:30 Obra Alice en el País de las Maravillas realizada por los estudiantes ELH, 7pm; Kansas Ave.	Vie Mayo 6 Obra Alice en el País de las Maravillas 7pm, Kansas	Sáb Mayo 7 Obra Alice en el País de las Maravillas, 2pm & 7pm, Kansas

Noticias y Anuncios

AMBOS EDIFICIOS

¡Construcción del Nuevo Parque KaBoom! El proyecto de la construcción del parque es el 30 de abril de 2011 a las 8:00 a.m. - 5:00 pm. Traiga a su familia, jóvenes y ancianos para ayudar a construir un nuevo parque de juegos para nuestra comunidad en 4501 Kansas Avenue, NW en colaboración con E.L. Haynes, KaBOOM! y Forresters. Se necesitan voluntarios y no es necesario tener experiencia. ¡Si está interesado en ser parte de este maravilloso proyecto, póngase en contacto con Ty'ease SetepenRa, encargada de reclutamiento y registración, al tucere8ive@gmail.com o 202-706-5828!

Talleres de Raza y de Equidad para los padres: Todo el personal de ELH han participado en una serie de talleres ofrecidos a través del proyecto de reforma escolar nacional, examinando cuestiones de raza y racismo, y cómo estas cuestiones afectan la equidad en la clase. Ahora estamos trabajando más profundamente viendo estrategias para revertir los efectos del racismo entre nuestra comunidad y proporcionar educación equitativa y de alta calidad para todos nuestros estudiantes.

¡También estamos contentos con la próxima etapa del trabajo, pues los padres! Nos encantaría que participaran todos los interesados en formar parte de este trabajo increíblemente importante; y estamos ofreciendo una serie de talleres similares a los padres en mayo. Las fechas son:

- El 18 de mayo (de 5-7:30 PM)
- El 19 de mayo (de 5-7:30 PM)
- El 21 de mayo (todo el día)
- El 25 de mayo (de 5-7:30 PM)

Tenemos sólo 20 espacios disponibles para esta experiencia y pedimos que los padres que estén interesados, se comprometan a todas las cuatro fechas. Si está interesado, o le gustaría hacer más preguntas acerca de los talleres, póngase en contacto con Michelle Molitor al mmolitor@elhaynes.org o con Beth Hood al bhood@elhaynes.org

"Alice en el País de las Maravillas": Venga a ver a los estudiantes de la Georgia Ave de ELH realizar la obra de Alice en el País de las Maravillas en el Auditorio de la Kansas Avenue el jueves a las 7 pm; viernes a las 7 pm; o el sábado, a las 2 pm o a las 7 pm.! Entradas GRATIS estarán disponibles en la recepción de ambos edificios escolares.

Boletos para la Rifa: ¡Queridos padres necesitamos su ayuda en recoger boletos y dinero para la rifa! ¡Se trata de una recaudación de fondos muy importante para nosotros! ¡Si tiene tiempo en la mañana o por la tarde por favor ayúdanos a recoger y registrar los boletos de la rifa! ¡Puedes anotarse para un día, semana, sólo por la mañana, sólo por la tarde, o siempre que pueda, por favor sólo Regístrese! Necesitamos personas en Kansas y en Georgia Avenue. Póngase en contacto con Yasmine en yhart@elhaynes.org

Fechas y Horarios:

Kansas (5/3 – 5/18):

Por las Mañanas: 8:10 am-8:35 am

Por las Tardes: 3:15 pm – 3:45pm

Georgia (5/3 – 5/18):

Por las Mañanas: 8:20 am-8:55 am

Por las Tardes: 3:30 pm – 3:55 pm

KANSAS AVE:

Nuestra Próxima Charla con la Principal – será el 5 de mayo de 8:30am-9:30am. Padres-por favor venga para compartir sus ideas, alegrías, y preocupaciones. 😊

¡Día de Lectura “Roving Readers”! Venga a leer con nuestros niños de 8:10-10:30 el jueves en el campus de la Kansas Ave. ¡Juntos inspiramos el amor de lectura en nuestros niños!

Estacionamiento de Bicicletas: ¡Ya llegó la primavera y montar en bicicleta hacia y desde la escuela es una de las mejores partes del día para muchos de nuestros estudiantes y padres! ¡E.L. Haynes anima a todo el mundo para ejercer y avanzar! Le pedimos a los estudiantes y padres que tome ventaja de los estantes de bicicletas que han sido donados a ELH por la ciudad: Asegúrese de traer un candado y asegurar su propiedad para mantenerlo seguro. ¡Muchas gracias y siga montando!

GEORGIA AVE.:

Grupos de Trabajo de Padres en la Georgia Ave.: En la continuación de nuestro trabajo con el Proyecto de Contar Historias 'Tellin' Stories, vamos a tener nuestra sesión de ideas, el miércoles, 4 de mayo de 6 pm - 7 pm. Habrá cuidado para los niños y traducción. ¡Si desea presentar sus ideas en actividades alrededor de las siguientes cuatro cuestiones, por favor, venga! Las cuatro áreas elegidas por los padres son: Comunicación entre el Padre y el Profesor, Grupos de Apoyo de los Padres, Apoyando la Cultura Positiva Estudiantil, edificio Construyendo Puentes a través de la Diversidad y Voluntarios Organizando Aulas.

Guarde la Fecha para el Concierto de Primavera: El Coro de E.L. Haynes harán una presentación musical "Update Earth" por Roger Emerson sobre reciclaje y como salvar nuestros recursos naturales. Vaya a la presentación en el campus de la Kansas Avenue el jueves, 26 de mayo a las 6 PM. ¡No se pierda esta fabulosa oportunidad de ver y oír las bellas voces y talento de la última actuación del coro de la temporada!

¡El Herald de E.L. Haynes en Línea! ¿Sabía usted que puede ver el Herald de E.L. Haynes de nuestra página por internet? Solo vaya a: <http://elhaynes.org/family.html> Usted encontrara mucha información sobre nuestra escuela, especialmente para nuestras familias. También nos puede encontrar en Facebook.

Lista de Correos Electrónicos de los Padres ELH: Si le gustaría estar en el ListServ de padre de ELH, puede enviar un correo electrónico a Matt Sullivan al: matt1544@gmail.com, el listserv es para los padres solamente, como un foro para poder compartir información, recursos y preguntas.

EL Proyecto de Contar Historias "Tellin' Stories" de
Teaching for Change
Día de Lectura
"Roving Readers"
en E.L. Haynes PCS

¡Es el MES de POESIA y estamos usando lo que aprendimos de nuestro entrenamiento para compartirlo con los estudiantes!

Juntos, inspiramos el amor de lectura en nuestros niños.

Cuando: Jueves, 28 de abril

Hora: 8:10am-10:30am

Dónde: en las clases de PK3-2º grado

